

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 8: Éclairage public

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Permanence pour des solutions en acier



Notre expertise pour la mise en oeuvre de  
solutions impliquant l'acier.



**Jürgen Hain, coordinateur**  
T: 021 693 86 01  
M: 079 449 52 17  
hain@szs.ch | www.szs.ch



Schéma: H. Wetter, Stetten

**Antenne romande  
du Centre suisse de la  
construction métallique SZS**

p.a. EPFL Ecole polytechnique fédérale de Lausanne  
RESSLab, Station 18, CH-1015 Lausanne

Chauffage

Ventilation - Climatisation

Sanitaire

Technique du froid

Energie solaire

Pompes à chaleur

Expertises



**Bureau d'ingénieurs-conseils  
Pierre Chuard Fribourg SA**

Route de Beaumont 20  
1700 Fribourg

Tél. 026 425 50 60 – Fax 026 425 50 61  
E-mail: info@chuard-fr.ch

# 08

## ÉCLAIRAGE PUBLIC

Des premiers lampadaires électriques aux toutes dernières innovations, l'éclairage public n'a cessé d'évoluer. La dernière grande révolution en matière d'éclairage, dans les années 1960, préfigure-t-elle l'arrivée de l'éclairage public dynamique ?

### 6 Perceptions cinématographiques de l'éclairage moderniste des années 1960

*Christophe Catsaros*

### 12 Le plan lumière à l'épreuve des innovations technologiques

*Isabelle Corten*

### 19 L'éclairage extérieur intelligent

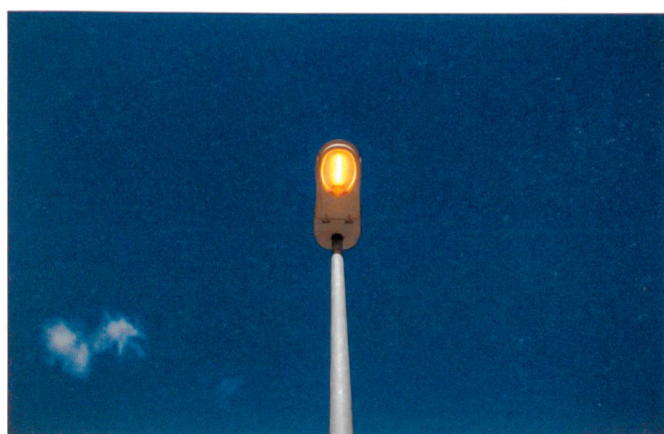
*Cynthia Cavin*

## RÉALISATION

### 24 Une topographie ludique

*Mounir Ayoub*

5	ÉDITORIAL	40	CONCOURS
30	ACTUALITÉS	42	AGENDA
32	ICI EST AILLEURS	44	STATLER ET WALDORF
34	PAGES SIA	46	NOUVEAUX PRODUITS
38	OFFRES D'EMPLOI		



(© DR)

Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** Nr. 16 (15.04.16) Auf Reinigungsstufe 4  
Schweizer Klärwerke rüsten auf | Diffuse Bedrohung  
für das Trinkwasser | Jedes Haus hinterlässt Spuren  
**TEC21** Nr. 15 (08.04.16) Stadtbaukunst  
Stadtbaukunst heute | Realismus mit allen Sinnen  
**ARCHI** n° 1 (02.2016) Spazi per l'arte in Ticino  
Attorno al Museo d'Arte della Svizzera Italiana  
(MASI) | I luoghi per la conservazione | Percorrere il  
tempo dello spazio